

Фрэнсис Чен и Лиза Чен

Ты и я навсегда

Семья в свете вечности



Брест
Христианское миссионерское общество «Благовест»
Союза ЕХБ в Республике Беларусь
2019

УДК 277.4-45
ББК 86.376
Ч 43

Francis Chan
You and Me Forever

*This book was first published in the United States by
Claire Love Publishing,
4100 3rd Street, San Francisco, CA, copyright
© 2014, by Francis Chan.
Translated by permission.*

Цитаты из Библии приведены по Синодальному переводу если не указано иное.

Ч 43 **Чен, Ф.** Ты и я навсегда : семья в свете вечности: пер. с англ. / Фрэнсис Чен и Лиза Чен. 2-е изд., перераб.: – Брест : Христиан. миссионер. об-во «Благовест» Союза ЕХБ в Респ. Беларусь, 2019. – 192 с.

ISBN 978-985-6853-31-2.

Книга посвящена важному вопросу: “Как создать замечательную семью?” Оставив в стороне типичные темы о браке, авторы погружаются в Священное Писание, чтобы понять, что значит иметь взаимоотношения, которые удовлетворяют глубинные запросы души. Неважно, холосты ли вы, обручены или женаты, эта книга поможет открыть предназначение семейных отношений – самых важных на земле – и научит как преуспеть в них.

УДК 277.4-45
ББК 86.376

ISBN 978-985-6853-31-2

© Francis Chan, 2014
© Религиозная миссия «Христианское миссионерское общество «Благовест» Союза евангельских христиан баптистов в Республике Беларусь, 2019, с изменениями. Перевод на русский язык, издание на русском языке, оформление.

*Посвящаю Рэйчел, Мерси, Элиане,
Иезекилю и Клэр.*

*Самым чудесным детям, о которых мы
только могли просить.*

Благодаря Иисусу мы будем с вами всегда.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|-----|
| БЛАГОДАРНОСТИ | 5 |
| ВСТУПЛЕНИЕ: Секрет счастливой жизни «после» | 7 |
| ЧАСТЬ 1: Нечто большее, чем брак | 16 |
| ЧАСТЬ 2: В погоне за идеальным браком | 38 |
| ЧАСТЬ 3: Учимся сражаться правильно | 62 |
| ЧАСТЬ 4: Не тратьте ваш брак впустую | 93 |
| ЧАСТЬ 5: А есть ли надежда для нас? | 129 |
| ЧАСТЬ 6: А что на самом деле лучше для детей?.. | 148 |
| ЧАСТЬ 7: Восхитительная гонка | 181 |
| ПРИМЕЧАНИЯ | 190 |

БЛАГОДАРНОСТИ

Вы держите в руках результат работы целой команды. На этот проект были потрачены в буквальном смысле тысячи часов труда режиссеров, редакторов, актеров, веб-разработчиков, программистов, дизайнеров, маркетологов и музыкантов.

Особая благодарность тем людям, которые, поверив в важность послания, переданного в этой книге, жертвовали ради нее своим временем. Мы уверены, что впереди вас ждет великая награда.

Было настоящим удовольствием трудиться с такой талантливой и профессиональной командой!

Кевин Ким, спасибо за координацию всего проекта от начала до конца. Без твоего руководства мы даже не попытались бы взяться за это дело. Ты – достойный мужчина!

Лиз Шэдден – ты нереальная! Ассистент, бухгалтер, няня... Ты помогала во всем и стала частью нашей семьи. Тебе удалось ужиться с нашим надзирателем Кеном! Мы любим тебя.

Джули Чоу, спасибо тебе за старательную подготовку книги к изданию. Ты восхитительна! Я буду делать орфографические ошибки в тексте только для того, чтобы немножко подразнить тебя...

Шон Гордон, Тони Маттеро, Нэйт Хэнсон, Алехандро Кортес, Маркус Бэйли, Билли Уорк, Кевин Шэддон, Ату Шаكرани, Маркус Хэнг – благодарю каждого из вас, дорогие пастора, умеющие любить людей.

Все ребята из Проекта Бэйвью. Мы вас любим, и удивляемся тому, как Бог изменил ваши жизни.

Джессика Генри, спасибо тебе за поддержку и каждый час твоего бесценного труда. Спасибо тебе за все, что ты делаешь для спасения девочек по всему миру.

Данн Петти, спасибо за дизайн обложки и отдельное спасибо за то, что тебе хватило терпения выдержать замечания десятков непрофессионалов, которые каждый день старались вставить свои «пять копеек» в твоё дело.

Мэтью Риденур и команда маркетинга, спасибо вам!

Спасибо Крису Чиу, Крису Ли, Заку Джонстон, Эйелу Тесема, Нати Тесема, Джошу Притчард и остальным ребятам из технической команды, которые помогли создать электронную версию книги и чудесное приложение.

Спасибо и вам, замечательные режиссеры, которые, создавая короткометражные фильмы, делали неоценимый вклад в распространение нашего послания и вдохновляли тысячи людей беречь и лелеять свои семьи.

Спасибо тем, кто поддерживает этот проект и знакомит весь мир с нашим словом, «толкая» эту книгу как можно дальше.

ВСТУПЛЕНИЕ

Секрет счастливой жизни «после»

Я люблю Лизу Чен. И нет другого человека, которого бы я любил больше. Мы безумно полюбили друг друга и поженились в 1994 году. Прошло двадцать лет, появилось пятеро детей, а наша любовь продолжает расти. День за днем Лиза преданно следует за мной – любя, вдохновляя и мотивируя меня двигаться вперед. Она мой лучший друг. Жизнь с ней – настоящее чудо. Но впереди нас ждет нечто более прекрасное. Я в этом уверен.

Уже сейчас я тружусь над тем, чтобы убедиться в готовности моей семьи к будущему. Большинство людей под этими словами подразумевают материальную обеспеченность нескольких последних лет своей жизни. Я же имею в виду миллионы лет, которые наступят после нашей земной жизни. Иногда люди упрекают меня в том, что я слишком увлечен подготовкой к первым десяти миллионам лет в вечности. Мне же кажется, что это они переоценивают значимость своих последних десяти лет на земле.

Когда-то я представлял, какой будет встреча Лизы с Богом. Библия обещает, что однажды мы обязательно встретимся с Ним. Моя жена не исключение – она тоже предстанет перед Создателем и Судьей всего сущего. Насколько поразительным будет этот момент! Разве к этому можно подготовиться? Но Библия настойчиво призывает нас делать это.

Я не говорю, что мы трудимся ради Божьего принятия. Это было бы ересью. Если мы верим в подвиг Христа, нас ожидает вечность в Его присутствии (Иоанна 3:16, Ефес. 2:1—9, 2 Кор. 5:21). И Его – а не наши – дела определяют нашу вечную

судьбу. В Писании предельно ясно сформулирована эта идея: не мы заслуживаем свое место в Царстве Божиим. Мы получаем его благодаря живой и деятельной вере во Христа. Ученики Иисуса могут ожидать этого дня со спокойствием, даже с предвкушением (2 Петра 3:11—12). И, тем не менее, Библия много говорит о подготовке к этой встрече, призывая нас «совершать свое спасение» (Филипп. 2:12—13).

Любя Лизу всей душой, я хочу, чтобы ее жизнь была чудесной. Более того, такой же я хочу видеть и ее вечность. Я мечтаю, чтобы она без сожалений оглядывалась на свое прошлое, и была уверена, что время, проведенное ею на земле, было подготовкой к жизни на небесах. Но самое заветное мое желание – услышать в адрес Лизы Его слова: «Хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего» (Матф. 25:23).

Подумайте обо всех добрых отзывах, наградах, служебных достижениях и свершениях, которые вы сможете получить за свою жизнь. Не сдерживайте свое воображение – будьте смелее! А потом ответьте на вопрос: может ли хоть что-то из этого сравниться с этими прекрасными словами Иисуса, которыми он встретит вас при вступлении в вечность?

Удивительно, когда мы с Лизой стали смотреть на сегодняшний день сквозь призму вечности, мы научились больше радоваться мгновениям «здесь и сейчас!» Обычно вам советуют побольше времени уделять семье и друг другу, но мы убедились в другом: именно наша совместная сосредоточенность на миссии сделала наш брак потрясающим. Благодаря этому мы начинаем глубже переживать Христа. А что может быть лучше?!

Только обратив свой разум в «вечное», мы способны удержаться от глупых споров. У нас нет времени для борьбы друг с другом. Наши цели благороднее наших интересов. На кон поставлено слишком многое! Бог наделил наше существование

особым смыслом. И мы не имеем права прожить свою жизнь впустую! Слепое стремление к личному счастью не должно лишить наш брак своего высшего замысла.

Шестнадцать лет служения в одной общине дали нам немало примеров того, как семейные пары принимали важные решения, основываясь исключительно на вере во Христа. Как волнительно было наблюдать за тем, как к ним приходит видение, как их благословляет Бог. Не раз совместно с этими благочестивыми парами мы ощущали радость переживания Христа.

Но сколько скорби вызывают пары, позабывшие о миссии в погоне за счастьем. Нам приходилось консультировать многих людей, которые, желая жить согласно Библии, сталкивались с непониманием супруга/супруги. Сотни раз мы боролись за тех, кто предал Божий замысел и больше не благословен Господом в своем браке. Тревога и боль за этих людей – одна из причин создания этой книги.

Печально и горестно видеть людей, приносящих друг другу боль. Но еще печальнее понимать, как это влияет на Божие Царство. Да, есть прекрасные браки, лишь подтверждающие красоту Божьего творения, но их совсем немного. Мы с тоской наблюдаем, как ликует сатана, видя «христианские» пары, в праздности и себялюбии проживающие свои дни. Как горько видеть, сколько пар предпочитают развод послушанию Господу! Сейчас состояние брака настолько плачевно, что из-за него и Невеста Христа начинает выглядеть непривлекательной и отталкивающей. И мы пишем с надеждой хоть что-то изменить.

В последнее время мы часто встречаем одиноких молодых людей, которые боятся вступать в брак. Они видели, как женились их друзья, которые были ревностными последователями Христа. Результатом брака становилась или одержимость ра-

достями семейной жизни, или бесконечная череда ссор и консультаций у семейного психолога. Так быть не должно! Вместе вы можете действовать намного плодотворнее, чем по отдельности. Здоровые отношения способны дать вам силу для великих свершений. В этом был Его план.

Мы благодарны Богу, что Он позволил нам вместе трудиться над этой книгой. Для нас большая честь – прославлять Бога вместе! Создание семьи было великолепной идеей. И мы молимся о том, чтобы нам удалось пролить хоть немного света на то, каким брак может быть согласно первоначальной идее.

Но я должен вас предупредить. Брак, центром которого является Христос и который воспринимается в контексте вечности, – это не то же самое, что «успешный» брак. Как бы хорошо нам с Лизой ни было вместе, некоторые из принимаемых нами решений бывают довольно тяжелыми. Даже веря в правильность этих решений и понимая, что Иисус обещает нам жизнь с избытком (Иоанна 10:10), мы не всегда можем назвать их приятными. Некоторые истины, которыми мы поделимся на страницах этой книги, причинят вам боль. Но непростые решения, принятые ради Божьей славы, причиняют «правильную» боль – боль, которую верующие люди призваны переносить в этом падшем мире. Благодаря этому, мы становимся более сильными, обретаем святость и начинаем больше любить Господа и друг друга. Любые страдания ради Него – это постоянное напоминание о нашем будущем, где воздаянием за боль будет слава.

Сколько книг учат нас преодолевать трудности и быть счастливыми. Эта книга не из их числа. Я ничего не имею против этих книг: признаться честно, из них мы тоже немало почерпнули. Но, читая подобные вещи, мы можем сформировать искаженное представление о том, что цель христианства – создание счастливой семьи. А Божья слава и Его миссия в свою очередь

могут отойти на второй план. Такие книги могут подтолкнуть вас к тому, чтобы променять вечное счастье на счастье переходящее. Иногда в них просто не учитывается тот факт, что счастливый брак на земле отнюдь не гарантирует нам счастье в вечной жизни. Мы же хотим рассказать вам, как любить друг друга вечно.

Я люблю свою жену. Люблю брак. Люблю любовь. Все они раскрывают величие их Создателя. Скорее всего, вы обратились к этой книге, потому что влюблены или надеетесь, что с вами это произойдет. Я молюсь о том, чтобы вы позволили Святому Духу ввести вас в вечную любовь – любовь, превосходящую Христа сейчас и во веки веков.

Отче, помоги мне и в любви моей проявлять мудрость.

С НАДЕЖДОЙ НА НЕЧТО БОЛЬШЕЕ

Мы с Лизой надеемся, что эта книга в буквальном смысле этого слова изменит ваш брак и, возможно, вашу вечность. В век, когда доступ к информации стал почти безграничным, мы все не раз читали хорошие, познавательные книги, но они не меняли нашу жизнь. Многие из них просто вливались в стремительный поток нашего сознания, и у нас не всегда было время на размышления о прочитанном и на применение новых знаний. По этой причине мы попытались выстроить свою книгу по принципу **«читай, размышляй и действуй»**. Мы хотим, чтобы вы переживали Бога, а не просто узнавали о Нем.

Вы заметите, что в основном книга написана от моего – Фрэнсиса – имени, хотя ко многим выводам мы приходили вместе. Но в каждой главе есть часть, написанная Лизой. В дополнение к книге было снято несколько видеороликов. Говорить нам нра-

вится больше, чем писать, и потому в этих интересных, забавных видео мы попробовали выразить те идеи, которые было непросто выразить в тексте. Посмотрев их, вы больше узнаете о нашей семье и, надеюсь, глубже поймете высказанные нами мысли.

Вы можете посмотреть эти видео на нашем сайте:
www.youandmeforever.org.

САМОЕ ВАЖНОЕ...

В каждой части книги есть призыв к действию. И это очень важно. Без практических действий эта книга принесет вам больше вреда, чем пользы.

Если бы Я не пришел и не говорил им, то не имели бы греха; а теперь не имеют извинения во грехе своем. (Иоанна 15:22)

Американские христиане – настоящие эксперты в плане убеждений и неудачники в плане действий. Но первые христиане преуспевали именно во втором. Помните день Пятидесятницы (Деяния апостолов, глава 2)? Услышав проповедь Петра, люди тут же задавали вопрос: «Что нам делать?». На что Петр отвечал: «Покайтесь, и да крестится каждый из вас». Как они отреагировали? Три тысячи из них сразу же пошли к воде, чтобы креститься. Вот как должно быть. Если послание тронуло нас, то мы должны задаться вопросом: «Что я должен делать в ответ на эту истину?».

Предлагая подумать о некоторых идеях, мы не претендуем на то, что именно к этому вас призывает Бог. Если хотите *точно* знать, что *вам* нужно делать, можем дать только один ответ – хоть *что-то*. Мы не можем знать, каким должен быть

ваш следующий шаг, но уверены – он есть! Хуже всего – ничего не предпринимать.

Будьте же исполнители слова, а не слышатели только, обманывающие самих себя.
(Иакова 1:22)

Недавно мне на глаза попала статья о самых полных людях на земле: у них патологическая зависимость от еды и их вес превышает четыреста килограммов. В какой-то момент они утратили способность ходить. И, в конечном счете, оказались прикованы к постели и неспособны двигаться, принимать пищу и жить без помощи посторонних людей.

Это напомнило мне о многих прихожанах. Они усиленно «питают себя» церковными знаниями каждое воскресенье. Люди ходят на собрания, посещают дополнительные христианские занятия, читают христианские книги, слушают записи и жаждут знаний снова и снова. Но истина в том, что их жажду может утолить лишь действие. Им не нужна очередная порция доктрин. Им нужно упражняться. Их знания должны быть реализованы на практике. Некоторые из этих людей настолько привыкли «потреблять» Слово, не применяя Его к себе, что возникает вопрос – а они вообще на это способны? Как и те несчастные, о которых я читал в статье, такие христиане, решив провести остаток своих дней в бесцельном изучении Слова, не находя учеников и не заботясь о ближнем, «духовно прикованы» к мертвой теории. О таких людях спрашивает Иаков:

Что пользы, братия мои, если кто говорит, что он имеет веру, а дел не имеет? может ли эта вера спасти его? (Иакова 2:14)

Иногда людей парализует страх неудачи. Многие ждут голоса с небес, который даст им точные указания к действию. А может, не стоит ждать? Возможно, нам лучше действовать «по умолчанию», пока тот самый голос не прикажет нам остановиться? Почему для того, чтобы творить добрые дела, мы ждем знака свыше? А может, все наоборот? Например, отчего бы нам не усыновлять детей до тех пор, пока Он не даст нам знак остановиться? Разве не этого хочет Бог, говоря нам, что настоящая вера заключается в заботе о вдовах и сиротах (Иакова 1:27)?

Одна из причин нашего бездействия – страх критики, которая может обрушиться на нас в случае неудачи. Именно плохие люди склонны замечать прежде всего. Но мы редко признаем греховность бездействия. Мы готовы критиковать парня, который дает слишком много сладкого голодным детям, но молчим о тех, кто не дает им ничего.

Слуга, закопавший деньги, которые ему доверил хозяин, вместо того, чтобы вложить их в дело, как это сделали другие слуги, обезопасил себя от рисков и потерь. Но именно его трусость и вызвала самые суровые упреки – хозяин называет его лукавым, ленивым и негодным (Матф. 25:24—30). Вы же не хотите оказаться слугой, который не делает ничего из-за страха «запороть» дело. Возможно, вы совершите оплошность сделав неверный шаг, но с уверенностью можно сказать, что бездействие будет стопроцентной ошибкой.

Нашей с Лизой ошибкой была опрометчивость. Встретив однажды бездомную женщину с тремя детьми и беременную четвертым, мы, не раздумывая, предложили пожить им у нас. Ее дети оказались неконтролируемыми – из-за них плакали и страдали наши дети. Они в буквальном смысле разгромили наш дом и, кажется, ничему не научились за то время, что прожили с нами. Только позже мы узнали, что эта женщина

осталась в одиночестве и без дома, не пожелав последовать за мужем, искренне любившим ее.

Пускай мы ошиблись, но не жалеем об этом. Наша жизнь полна и взлетов, и падений. Нам кажется, что это лучше, чем комфорт и безопасность. Я уверен, что в десять раз больше ошибок принесло бы нам бездействие. Поэтому сегодня сделайте что-нибудь. Не ошибается только тот, кто ничего не делает.



Нечто большее, чем брак

БРАК В СВЕТЕ БОЖЬЕЙ СЛАВЫ

Когда вы читаете этот текст, за вами кое-кто наблюдает. Подумайте об этом. Бог, давший вам жизнь, видит каждое ваше движение, слышит каждое ваше слово и знает каждую вашу мысль. Это хорошо. Бог видит вас. Запомните. *Знайте.*

Словом Божиим создан этот мир. Словом Божиим мир был уничтожен потопом. В тот единственно важный для вас день словом Божиим решится ваша участь. Бог будет судить каждого человека. Бог, который знает вас. Бог, который смотрит на вас сейчас, когда вы читаете это предложение.

Эта книга о браке, но на мгновение забудьте о людях, связанных с вами. Обратите свое внимание на нечто большее – на Бога. Направьте свои мысли на ваши отношения с Ним. Эти отношения важнее, чем ваш брак. Это вечные отношения.